



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2017 Rhif 1159 (Cy. 287)

2017 No. 1159 (W. 287)

**ARDRETHU A PHRSIO,
CYMRU**

**RATING AND VALUATION,
WALES**

Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu
Annomestig (Cymru) (Diwygio)
2017

The Non-Domestic Rating
Contributions (Wales)
(Amendment) Regulations 2017

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn, sy'n gymwys o ran Cymru, yn diwygio Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu Annomestig (Cymru) 1992 ("Rheoliadau 1992").

These Regulations, which apply in relation to Wales, amend the Non-Domestic Rating Contributions (Wales) Regulations 1992 ("the 1992 Regulations").

O dan Ran II o Atodlen 8 i Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988, mae'n ofynnol i awdurdodau bilio (yng Nghymru, cynghorau sir a chynghorau bwrdeistref sirol) dalu symiau (a elwir yn gyfraniadau ardrethu annomestig) i Weinidogion Cymru. Mae Rheoliadau 1992 yn cynnwys rheolau ar gyfer cyfrifo'r cyfraniadau hynny ar gyfer awdurdodau bilio Cymru.

Under Part II of Schedule 8 to the Local Government Finance Act 1988, billing authorities (in Wales, county and county borough councils) are required to pay amounts (called non-domestic rating contributions) to the Welsh Ministers. The 1992 Regulations contain rules for the calculation of those contributions for Welsh billing authorities.

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau 1992 drwy roi Atodlen 4 newydd (Ffigurau Poblogaeth Oedolion) yn lle'r un bresennol.

These Regulations amend the 1992 Regulations by substituting a new Schedule 4 (Adult Population Figures).

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol cynnal asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result it was not considered necessary to carry out a regulatory impact assessment as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations.

2017 Rhif 1159 (Cy. 287)

**ARDRETHU A PHRSIO,
CYMRU**

**Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu
Annomestig (Cymru) (Diwygio)
2017**

Gwnaed 28 Tachwedd 2017
*Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol
Cymru* 30 Tachwedd 2017
Yn dod i rym 31 Rhagfyr 2017

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 60 o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988(1) a pharagraffau 4 a 6 o Atodlen 8 iddi.

Enwi, cychwyn, cymhwyso a dehongli

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu Annomestig (Cymru) (Diwygio) 2017 a deuant i rym ar 31 Rhagfyr 2017.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

(3) Yn y Rheoliadau hyn ystyr "Rheoliadau 1992" ("the 1992 Regulations") yw Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu Annomestig (Cymru) 1992(2).

2017 No. 1159 (W. 287)

**RATING AND VALUATION,
WALES**

**The Non-Domestic Rating
Contributions (Wales)
(Amendment) Regulations 2017**

Made 28 November 2017
Laid before the National Assembly for Wales
30 November 2017
Coming into force 31 December 2017

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred on them by section 60 of and paragraphs 4 and 6 of Schedule 8 to the Local Government Finance Act 1988(1).

Title, commencement, application and interpretation

1.—(1) The title of these Regulations is the Non-Domestic Rating Contributions (Wales) (Amendment) Regulations 2017 and they come into force on 31 December 2017.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

(3) In these Regulations "the 1992 Regulations" ("Rheoliadau 1992") means the Non-Domestic Rating Contributions (Wales) Regulations 1992(2).

(1) Diwygiwyd adran 60 o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988 (p. 41) a pharagraffau 4 a 6 o Atodlen 8 iddi gan adran 5 o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 2012 (p. 17) a Rhan 1 o Atodlen 3 iddi.

(2) O.S. 1992/3238 fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1993/1505, 1993/3077, 1994/547, 1994/1742, 1994/3125, 1995/3235, 1996/619, 1996/3018, 1997/3003, 1998/2962, 1999/3949 (Cy. 47), 2000/3382 (Cy. 220), 2001/3910 (Cy. 322), 2002/3054 (Cy. 289), 2003/3211 (Cy. 304), 2004/3232 (Cy. 280), 2005/3345 (Cy. 259), 2006/3347 (Cy. 307), 2007/3343 (Cy. 295), 2008/2929 (Cy. 258), 2009/3147 (Cy. 274), 2010/2889 (Cy. 239), 2011/2610 (Cy. 283), 2012/3036 (Cy. 310), 2013/3046 (Cy. 305), 2014/3193 (Cy. 323), 2015/1905 (Cy. 277) a 2016/1169 (Cy. 286).

(1) Section 60 of and paragraphs 4 and 6 of Schedule 8 to the Local Government Finance Act 1988 (c. 41) were amended by section 5 of and Part 1 of Schedule 3 to the Local Government Finance Act 2012 (c. 17).

(2) S.I. 1992/3238 as amended by S.I. 1993/1505, 1993/3077, 1994/547, 1994/1742, 1994/3125, 1995/3235, 1996/619, 1996/3018, 1997/3003, 1998/2962, 1999/3949 (W. 47), 2000/3382 (W. 220), 2001/3910 (W. 322), 2002/3054 (W. 289), 2003/3211 (W. 304), 2004/3232 (W. 280), 2005/3345 (W. 259), 2006/3347 (W. 307), 2007/3343 (W. 295), 2008/2929 (W. 258), 2009/3147 (W. 274), 2010/2889 (W. 239), 2011/2610 (W. 283), 2012/3036 (W. 310), 2013/3046 (W. 305), 2014/3193 (W. 323), 2015/1905 (W. 277) and 2016/1169 (W. 286).

Diwygio Rheoliadau 1992

2.—(1) Mae Rheoliadau 1992 wedi eu diwygio fel a ganlyn mewn perthynas â'r blynyddoedd ariannol sy'n dechrau ar 1 Ebrill 2018 neu ar ôl hynny.

(2) Yn lle Atodlen 4 i Reoliadau 1992 rhodder yr Atodlen i'r Rheoliadau hyn.

Amendment to the 1992 Regulations

2.—(1) The 1992 Regulations are amended as follows in relation to the financial years beginning on or after 1 April 2018.

(2) For Schedule 4 to the 1992 Regulations substitute the Schedule to these Regulations.

Mark Drakeford

Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid, un o Weinidogion
Cymru
28 Tachwedd 2017

Cabinet Secretary for Finance, one of the Welsh
Ministers
28 November 2017

“SCHEDULE 4

“SCHEDULE 4

ADULT POPULATION FIGURES

ADULT POPULATION FIGURES

<i>Billing authority area</i>	<i>Prescribed figure</i>
Blaenau Gwent	55,915
Bridgend/Pen-y-bont ar Ogwr	114,114
Caerphilly/Caerffili	142,097
Cardiff/Caerdydd	287,473
Carmarthenshire/Sir Gaerfyrddin	148,522
Ceredigion	61,720
Conwy	95,074
Denbighshire/Sir Ddinbych	75,389
Flintshire/Sir y Fflint	122,395
Gwynedd	100,135
Isle of Anglesey/Ynys Môn	56,243
Merthyr Tydfil/Merthyr Tudful	47,124
Monmouthshire/Sir Fynwy	75,185
Neath Port Talbot/Castell-nedd Port Talbot	113,631
Newport/Casnewydd	115,368
Pembrokeshire/Sir Benfro	99,744
Powys	107,664
Rhondda Cynon Taf	188,406
Swansea/Abertawe	197,178
Torfaen	72,995
Vale of Glamorgan/Bro Morgannwg	101,513
Wrexham/Wrecsam	107,359”

<i>Billing authority area</i>	<i>Prescribed figure</i>
Blaenau Gwent	55,915
Bridgend/Pen-y-bont ar Ogwr	114,114
Caerphilly/Caerffili	142,097
Cardiff/Caerdydd	287,473
Carmarthenshire/Sir Gaerfyrddin	148,522
Ceredigion	61,720
Conwy	95,074
Denbighshire/Sir Ddinbych	75,389
Flintshire/Sir y Fflint	122,395
Gwynedd	100,135
Isle of Anglesey/Ynys Môn	56,243
Merthyr Tydfil/Merthyr Tudful	47,124
Monmouthshire/Sir Fynwy	75,185
Neath Port Talbot/Castell-nedd Port Talbot	113,631
Newport/Casnewydd	115,368
Pembrokeshire/Sir Benfro	99,744
Powys	107,664
Rhondda Cynon Taf	188,406
Swansea/Abertawe	197,178
Torfaen	72,995
Vale of Glamorgan/Bro Morgannwg	101,513
Wrexham/Wrecsam	107,359”

© Hawlfraint y Goron 2017

© Crown copyright 2017

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£4.25

W201711281036 12/2017

<http://www.legislation.gov.uk/id/ksi/2017/1159>

ISBN 978-0-348-20176-5



9 780348 201765